VIZION

VIZION 500

CE

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

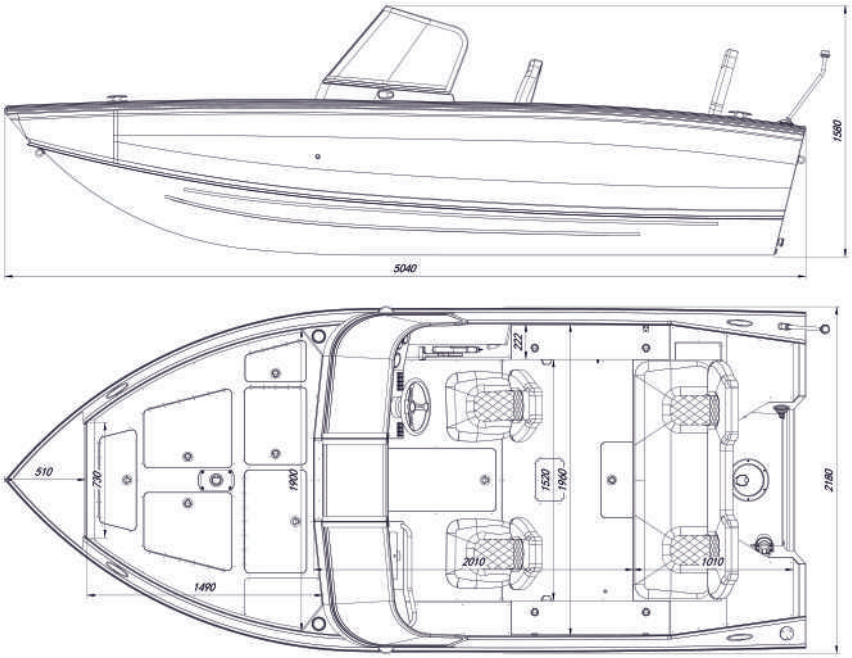


Схема моторной лодки VIZION 500

RU

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие указания..... 5
2. Технические данные..... 5
3. Комплект поставки..... 6
4. Конструкция корпуса..... 6
4.1. Основные параметры корпуса..... 7
5. Система управления и питания..... 7
6. Электрооборудование..... 8
7. Рекомендации по установке мотора 10
8. Требования по технике безопасности..... 10
9. Транспортирование и хранение 13
10. Защита окружающей среды..... 13
11. Техническое обслуживание..... 14
12. Утилизация 14
13. Гарантии производителя..... 14
14. Декларация соответствия..... 16

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Моторная лодка VIZION 500 (далее лодка) предназначена для эксплуатации в пресной и морской воде в районах с умеренным и холодным климатом при температуре воздуха от -5° С до +40° С, в прибрежных водах, заливах, водохранилищах, озерах и больших реках, при силе ветра до 6 баллов и высоте волны до 2 метров.
Лодка предназначена для туристических путешествий и прогулок, отдыха на воде, рыбалки, охоты, перевозки грузов хозяйственно - бытового назначения. Лодка может использоваться для патрулирования водных акваторий представителями различных инспекций, в хозяйственных целях, для доставки людей, в качестве рабочего, разъездного катера.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

табл. 1

Длина габаритная, мм	5040
Ширина габаритная, мм	2180
Высота борта на миделе, мм	950
Высота транца, мм	510
Категория	C
Материал корпуса	AL 5083 H111
Килеватость на транце	16,5°
Максимальная грузоподъемность (масса пассажиров и багажа), кг	500
Пассажировместимость, чел.	5
Максимально допустимая мощность ПМ, л.с.	115
Максимально допустимый вес мотора, кг	260
Масса оборудованного корпуса VIZION (без ПМ), кг	от 630

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В комплект поставки лодки входит:
- лодка в сборе (без подвесного мотора).
- паспорт- руководство по эксплуатации.

4. КОНСТРУКЦИЯ КОРПУСА

Корпус лодки имеет остроскуловые обводы (килеватость на транце - 16,5°) обеспечивающие высокие динамические характеристики, продольные реданы и скуловые брызгоотбойники. Корпус лодки изготовлен из алюминиево-магниевого сплава 5083 H111 (или его аналога). Основной способ соединения корпусных конструкций - электродуговая сварка в среде инертных газов. Прочность и надежность корпуса лодки обеспечивается конструкцией корпуса, усиленной продольным и поперечным набором в районе днища, палубы и бортов. Свободное трюмное пространство заполнено пенополиуретаном, обеспечивающее положительную плавучесть, непотопляемость и аварийную остойчивость лодки в соответствии EU ISO 12217-3:2017. Лодка оборудована ходовыми огнями, системой удаления трюмных вод (помпа электрическая 33л/мин), утками для швартовки, ящиком (поддоном) под аккумулятор с проводами, выключателем массы. Подвесной двигатель устанавливается на жесткий транец, усиленный высокопрочной водостойкой фанерой. Корпус лодки разбит на четыре части: форпик, носовой кокпит, кормовой кокпит и подмоторная ниша. В консольном исполнении лодка оборудована водительской и пассажирской консолью с откидной дверью между ними. В носовом кокпите находятся рундуки и аэраторный садок. В кормовом кокпите расположен рундук для спиннингов, боковые ниши для мелочей. На задней площадке находится отсек для топливного бака, отсек для АКБ и рундук для вещей. Крышки рундуков и пайолы выполнены из водостойкой ламинированной фанеры с нескользящей поверхностью толщиной 12 мм.

4. 1. ОСНОВНЫЕ ПАРАМЕТРЫ КОРПУСА

- обшивка днища, транец – 4 мм
- обшивка борта - 3 мм
- поперечный и продольный силовой набор - 4 мм
- продольные реданы - уголок 50 х 30 х 3 мм
- стрингера – швеллер 30 х 50 х 30 х 3 мм

За кормовой переборкой расположен самоотливной подмоторный рецесс, в который выведены через сальники трос рулевого устройства (в консольном исполнении), троса и кабели управления ПМ (в комплект поставки не входят). На корме лодки в нижней части транца установлен сливной шпигат со сливной пробкой из капролона.
Шпигат предназначен для слива остатков воды при подъеме лодки на берег.

5. СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ И ПИТАНИЯ

На лодке устанавливается подвесной мотор мощностью не более 115 л.с. (в комплект поставки не входит). В консольном исполнении монтаж контроллера управления ПМ производится на правом борту перед консолью. В румпельном исполнении управление лодкой осуществляется с помощью румпеля ПМ. В консольном, с помощью дистанционного рулевого устройства, в состав которого входит:

- рулевой редуктор;
- рулевое колесо;
- рулевой торс в жесткой оболочке длиной 13 футов.

В кормовой части лодки находится стационарный топливный бак объемом 100л.
Заливная горловина располагается в кормовой части.

В случае пролива топлива под пайолы или рундуки при заправке или неосторожном обращении с топливными емкостями немедленно смойте бензин водой и сразу откачайте ее штатной трюмной помпой. Откройте лючок в рецессе и провентилируйте лодку. Расплавление корпуса трюмной помпы из-за длительного нахождения ее в бензине не является гарантийным случаем.

ВНИМАНИЕ!

В связи с высокой горючестью топлива и его паров соблюдайте правила пожарной безопасности при заправке бака топливом.

6. ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

Пуск мотора, освещение, аварийное освещение, питание электропотребителей осуществляется от аккумуляторной батареи (в комплект поставки не входит) напряжением 12В.

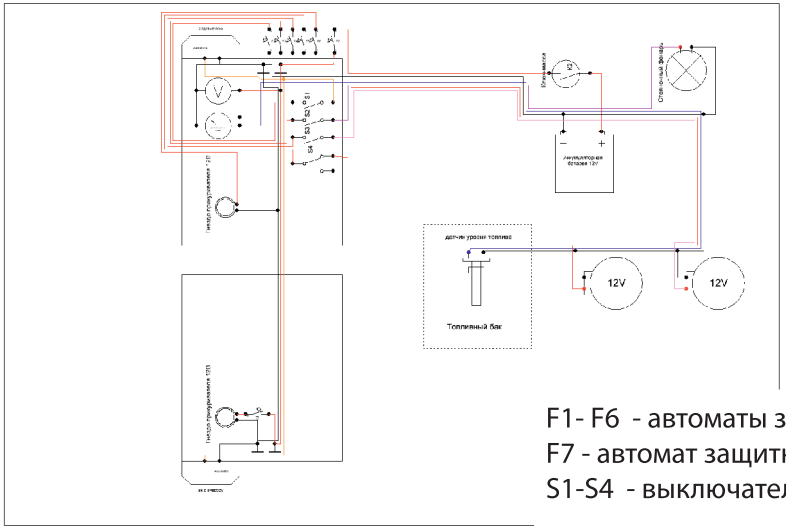
В состав электрооборудования входит:
- выключатели;
- розетки для подключения внешних электроприборов 12В;
- электрическая помпа;
- электрическая помпа для аэраторного садка;
- ходовые огни;
- стояночный огонь;
- датчик и индикатор уровня топлива (опционально);
- вольтметр (опционально);
- выключатель массы.

Электропитание стандартных устройств лодки защищено автоматами защитного отключения 10А и общим автоматом 15А, установленными под водительской консолью.

«+» напряжения питания всегда подключен к выключателю массы и через него на питание электрооборудования и ПМ.
«-» подключается к изолированной от корпуса лодки клемме-штифту и далее к электрооборудованию и ПМ.

Схема подключения электрооборудования представлена на рис 1.

Рис.1.Электросхема



F1- F6 - автоматы защитного отключения 10А
F7 - автомат защитного отключения 15А
S1-S4 - выключатели

Производитель вправе вносить изменения в электросхему лодки без уведомления.

7. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ МОТОРА

Для обеспечения правильной установки и хорошей работы подвесного двигателя настоятельно рекомендуем, чтобы двигатель и связанные с ним принадлежности были установлены квалифицированным специалистом. Неправильная установка мотора может привести к снижению эффективности управления, потере контроля и к опасности возгорания. Если Вы будете сами устанавливать подвесной двигатель, выполняйте указания, содержащиеся в поставляемой с ним «Инструкции по установке подвесного двигателя».

8. ТРЕБОВАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Конструкция лодки соответствует требованиям безопасности, изложенным в Директиве 2013/53/EU и обеспечивает безопасную эксплуатацию при соблюдении следующих правил:

- мощность подвесного мотора не должна превышать указанную в таблице 1 настоящего паспорта;
- не допускается эксплуатировать лодку на водоемах при высоте волны более 2 м;
- не допускается эксплуатировать лодку при превышении нормативной пассажировместимости (5 чел.);
- не допускается превышение установленной грузоподъемности с учетом массы пассажиров и багажа (более 500 кг);
- при заправке подвесного лодочного мотора или топливного бака топливом и маслом соблюдать правила пожарной и экологической безопасности;
- во время плавания запрещается ходить по лодке и вставать с сидений;
- не допускается эксплуатация лодки без индивидуальных спасательных средств, соответствующих количеству человек на борту;
- категорически запрещается во время движения (более 5 км/ч) находиться в носовом кокпите;
- категорически запрещается допуск к управлению лодкой лиц, не имеющих удостоверений, а также лиц в нетрезвом состоянии;
- При приближении к судам и купающимся сбавьте скорость.

МАНЕВРИРОВАНИЕ НА СКОРОСТИ

⚠ Предупреждение:

Не пытайтесь маневрировать на большой скорости, пока не изучите всех возможностей моторной лодки. Контролируйте управление, никогда не отпускайте рулевое колесо. Всегда предупреждайте людей на борту перед скоростными манёврами. В нормальных погодных условиях вы можете выполнить мягкий "S" образный поворот не сбрасывая скорости, с которого Вы идёте по прямой. Более резкие циркуляции выполняются при помощи регулирования мощности мотора. Уменьшите мощность без потери глиссирования, войдите в поворот. Увеличьте мощность, выходя из поворота, чтобы достичь прежней скорости.

⚠ *Для обеспечения безопасности плавания силами судовладельца необходимо обязательно укомплектовать лодку:*

- спасательными жилетами (по числу людей, находящихся на борту). Дополнительно для обеспечения безопасности плавания в морских районах необходимо укомплектовать лодку:
- средствами связи (радиоаппаратурой) в водозащищённом исполнении, обеспечивающими передачу и приём информации по безопасности на море, включая прогноз погоды;
- магнитным компасом;
- 2 спасательными кругами, оборудованными огнем поиска, плавучим якорем и линем длиной не менее 20 метров;
- 3 красными парашютными ракетами;
- 4 белыми фальшфейерами;
- 4 красными фальшфейерами;
- теплозащитными средствами (по числу людей, находящихся на борту).

Перед началом движения убедитесь в том, что:

- моторная лодка, двигатель, аккумуляторы находятся в отличном состоянии;
- навигационные огни и трюмная помпа функционируют нормально;

- в топливном баке достаточно топлива;
- спасательные жилеты и другое спасательное оборудование размещены на борту;
- заглушки (сливные пробки) корпуса и водонепроницаемых отсеков надежно закрыты, крышки клапанов надувных отсеков также закрыты;
- якорь и швартовные тросы закреплены на борту;

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед началом путешествия убедитесь, что все люди на борту ознакомлены с правилами поведения на маломерном судне и разместились на борту удобно и на штатных местах, одеты в спасательные жилеты. Обязательно проверить нахождение на борту аварийно - спасательного и противопожарного оборудования. Запрещается эксплуатация моторной лодки, имеющей следующие неисправности:

- наличие свищей, пробоин набора и обшивки корпуса (независимо от местонахождения);
- отсутствие или разгерметизация предусмотренных конструкцией маломерного судна гермоотсеков и воздушных ящиков;
- не обеспечен полный угол перекладки руля (35 градусов на каждый борт), затруднено вращение рулевого штурвала;
- повреждение пера руля или деталей рулевого привода;
- утечка топлива из баков, шлангов системы питания;
- наличие вибрации двигателя, подвесного мотора, превышающей допустимые эксплуатационной документацией значения;
- повреждение системы дистанционного управления двигателем.

9. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Транспортирование лодок может производиться любым видом транспорта с соблюдением правил перевозки грузов, действующих на соответствующем виде транспорта. Во всех случаях должно быть предусмотренно надежное крепление лодки к транспортному средству,

обеспечивающее ее сохранность. В процессе эксплуатации необходимо внимательно следить за состоянием корпуса и оборудованием лодки, своевременно устранять повреждения и неисправности. После плавания лодку очистить от грязи, удалить воду из корпуса, при необходимости промыть водой. При постановке на длительное хранение, лодку вытащить из воды, провести дефектацию неисправностей и устранить их. Хранить лодку рекомендуется в закрытом помещении или под навесом, защищающих от атмосферных садков, в положении «вниз килем». Допускается хранение на открытых площадках, если лодка полностью закрыта транспортировочным тентом. На стоянке обесточивайте выключателем массы электросистему лодки. При хранении лодки на берегу приподнимите ее над грунтом, подставив под нее кильблоки, покрышки или доски.

10. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

На моторной лодке в процессе эксплуатации должны сохраняться на борту все нефтяные остатки, грязная вода, мусор, пищевые отходы, а также загрязняющие окружающую среду вещества.
Для предотвращения загрязнения водных объектов нефтепродуктами при эксплуатации двигателя необходимо: При работе двигателя периодически осматривать состояние соединений его топливной системы и при обнаружении подтёков топлива принимать меры для немедленного устранения неисправности. Если неисправность топливной системы при работе двигателя устранить невозможно, следует остановить двигатель, выяснить причины и принять меры для предотвращения проникновения топлива за борт.

11. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

После каждого использования моторной лодки, вы должны провести визуальный осмотр поверхности лодки на наличие повреждений, проверить все основные узлы топливной системы, электропитания, при необходимости устранить все неполадки и провести ремонтные работы. Проводить в авторизованных технических центрах техобслуживание моторной лодки, а именно диагностику и ТО, также ремонтные работы в случае обнаружения повреждений.

12. УТИЛИЗАЦИЯ

Выведенная из эксплуатации моторная лодка должна быть утилизирована. Ответственность за утилизацию маломерного судна возлагается на собственника. Утилизация маломерных судов должна проводиться в специально отведенных и оборудованных для этих целей местах. Процесс утилизации маломерного судна, как в обычных условиях, так и в аварийных должен обеспечивать безопасность жизни и здоровья людей.

13. ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Гарантийный срок эксплуатации - 10 лет со дня продажи на корпус лодки, (на комплектующие и лакокрасочное покрытие 24 месяца). Производитель в течение гарантийного срока эксплуатации производит безвозмездный ремонт или замену лодки при наличии маркировочной таблички на лодке, паспорта на изделие и соблюдения условий эксплуатации, транспортировки и хранения. Производитель не несет ответственности и не возмещает ущерб за дефекты, возникшие по вине потребителя или торгующей организации при небрежной транспортировке, неправильном хранении и эксплуатации, при механических повреждениях лодки, несоблюдении требований настоящего паспорта. Ветровое стекло изготовлено из поликарбоната (акрила) и в связи с его особенностями не допускается какой-либо контакт с химическими растворителями (ацетон, бензин, разбавители и другие агрессивные химические вещества). Повреждение изделия вследствие такого контакта не является гарантийным случаем. Также не допускается контакт с растворителями других элементов интерьера и конструкции лодки, выполненных из пластмассовых или композитных материалов. Производитель не несет ответственности за любые последствия, в том числе за вред, причиненный третьим лицам, если эти последствия наступили в результате нарушения правил эксплуатации, транспортировки или хранения лодки, использования лодки не по назначению, а также в результате любого несогласованного с изготовителем внесения изменений в конструкцию лодки или вмешательства в работу ее оборудования. Все изменения конструкции, оборудования или оснащения лодки, а также устранение любых возникших повреждений или неисправностей должны быть в письменной форме согласованы с Производителем.

Отсутствие такого согласования лишает потребителя права на гарантийный ремонт. Во избежание спорных ситуаций каждая лодка перед передачей покупателю, проходит приемочный контроль, включающий в себя: контроль внешнего вида, качество наружной поверхности, качество сварочных швов, проверку комплектации.

Для гарантийного ремонта обращаться по адресу:
Atbrīvošanas aleja 163A, Rezekne, LV4604, Latvija, Тел. +37129419709 www.vizboat.com

CE Этим мы, фирма SIA FISHBOAT, Raiņa 9B, Valmiera, LV4201 Latvija подтверждает, что была проведена сертификация CE в соответствии с Директивой 2013/53/EU

EU Declaration of Conformity of Recreational Craft with the Design, Construction and Noise Emission requirements of Directive 2013/53/EU

(To be completed by manufacturer or if mandated, authorised representative)

Name of recreational craft manufacturer: SIA "FISHBOAT"

Address: Raiņa 9B **Town:** Valmiera **Post code:** LV 4201 **Country:** Latvia

Module used for design and construction assessment: A1

Name of Notifield Body for design and construction assessment (if applicable): International Marine Certification Institute

Address: Rue Abbé Cuypers 3 **Town:** Brussels **Post Code:** B- 1040 **Country:** Belgium **ID Number:** 0609

Notified Body certificate[1] number (if applicable): _____ **Date:** ___/___/_____

Module used for noise emission assessment (if applicable): ☐A ☐A1 ☐G ☐H

Name of Notifield Body for noise emission assessment (if applicable): _____

Address: _____ **Town:** _____ **Post Code:** _____ **Country:** _____ **ID Number:** _____

Notified Body certificate[1] number (if applicable): _____ **Date:** ___/___/_____

Other Community Directives applied: _____

DESCRIPTION OF RECREATIONAL CRAFT:

Watercraft Identification Number: L V — V Z N

Brand name of the Recreational Craft: Vizion **Model or Type:** 500

Type of construction: Rigid **Craft main propulsion:** Engine/motor propulsion

Type of hull: Monohull

Hull construction material: Aluminium, aluminium alloys

Installed engine type (if applicable): Internal combustion, Petrol (SI)

Installed propulsion type (if applicable): Outboard

Integral exhaust propulsion (if applicable): YES

Recreation Craft Design category(-ies) related to the maximum recommended number of persons:

Category	Number of Persons	Max Load (kg)
C	5	500

Length of hull L_H: 5,04 **m**
Beam of hull B_H: 2,18 **m**
Maximum Draught T: 0,30 **m**
Deck: Open

Maximum Recommended engine power: 85,8 **kW**
Installed engine power: _____ **kW**
Number of propulsion engines: 1 **#**
Maximum recommended engine mass[2]: 258,6 **kg**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. I declare on behalf of manufacturer that the recreational craft mentioned above fulfils the requirements specified in Article 4 (1) and Annex I of Directive 2013/53/EU.

Name and function: _____
(identification of the person empowered to sign on behalf of the manufacturer or his authorised representative)

Signature and title: _____
(or an equivalent marking)

Date and place of issue (dd/mm/yyyy): _____ Rezekne, Latvia

1 The document may have a different name according to each module (A1: Stability and buoyancy report, B: EC type examination certificate, etc.)
2 For outboard powered boats only
3 Such as non-harmonised standards, rules, regulations, guidelines, etc.

Essential requirements (reference to relevant articles in Annex IA & IC of the Directive)	**Harmonised standards** application	**Harmonised standards** tech. file	**Other reference documents**[3]	**Other reference documents** h. file	**Other proof of conformity** cal. file	**Specify the harmonised[4] standards or other reference documents used** (with year of publication like "EN ISO 8666:2002")
	Tick only one box per line					***All lines right of ticked boxes must be filled in***
General requirements (2)						
Principal data – main dimensions	X					EN ISO 8666:2002
Watercraft Identification Number – WIN (2.1)	X					EN ISO 10087:2006
Watercraft Builders Plate (2.2)	X					EN ISO 14945:2004/AC:2005
Protection from falling overboard and means of reboarding (2.3)	X					EN ISO 15085:2003/A2:2018
Visibility from the main steering position (2.4)	X					EN ISO 11591:2011
Owners manual (2.5)	X					EN ISO 10240:2004/A1:2015
Integrity and structural requirements (3)						
Structure (3.1)	X					EN ISO 12215-5:2008A1:2014
Stability and freeboard (3.2)	X					EN ISO 12217-3:2017
Buoyancy and flotation (3.3)	X					EN ISO 12217-3:2017
Openings in hull, deck and superstructure (3.4)	X					EN ISO 9093-1:1997
Flooding (3.5)	X					EN ISO 15083:2003
Manufacturers maximum recommended load (3.6)	X					EN ISO 14946:2001/AC:2005
Liferaft stowage (3.7)						

Escape (3.8)						
Anchoring, mooring and towing (3.9)	X					EN ISO 15084:2003
Handing characteristics (4)	X					EN ISO 11592-1:2016
Engines and engine spaces (5.1)						
Inboard engine (5.1.1)						
Ventilation (5.1.2)	X					EN ISO 11105:2017
Exposed parts (5.1.3)						
Outboard engine starting (5.1.4)	X					EN ISO 11547:1995/A1:2000
Fuel system (5.2)						
General – fuel system (5.2.1)	X					EN ISO 10088:2017
Fuel tanks (5.2.2)	X					EN ISO 21487:2012/A2:2015
Electrical systems (5.3)	X					EN ISO 10133:2017
Steering systems (5.4)						
General – steering system (5.4.1)	X					EN ISO 8848:2017
Emergency arrangements (5.4.2)						
Gas systems (5.5)						
Fire protection (5.6)						
General – fire protection (5.6.1)	X					EN ISO 9094:2017
Fire-fighting equipment (5.6.2)	X					EN ISO 9094:2017
Navigation lights, shapes and sound signals (5.7)	X					EN ISO 16180:2013
Discharge prevention (5.8)						
Annex I.B – Exhaust Emissions[5]						
Annex I.C – Noise Emmissions[6]						
Noise emissions level (I.C.1)						
Owners manual (I.C.2)						

В случае внесения изменений в конструкции лодки без согласования с производителем, данное свидетельство теряет силу.

VIZION